

No. 23120

**MEXICO
and
GABON**

**Agreement on cultural, scientific and technical co-operation.
Signed at Mexico City on 14 September 1976**

Authentic texts: Spanish and French.

Registered by Mexico on 30 October 1984.

**MEXIQUE
et
GABON**

**Accord de coopération culturelle, scientifique et technique.
Signé à Mexico le 14 septembre 1976**

Textes authentiques : espagnol et français.

Enregistré par le Mexique le 30 octobre 1984.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ ON CULTURAL, SCIENTIFIC AND TECHNICAL CO-OPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED MEXICAN STATES AND THE GOVERNMENT OF THE GABONESE REPUBLIC

The Government of the United Mexican States and the Government of the Gabonese Republic, hereinafter referred to as the Contracting Parties; considering the ties of friendship and solidarity existing between the two countries; desiring to strengthen those ties through closer co-operation, particularly in the fields of culture, science and technical co-operation in accordance with the intention expressed in the General Agreement on Co-operation signed at Mexico City on 14 September 1976;²

Have agreed as follows:

Article I. The Parties undertake to co-operate to the extent possible and in a spirit of mutual understanding, in the cultural, educational and scientific fields and to promote the economic and social development of their two countries through technical co-operation.

Article II. The two Parties shall encourage exchanges of teachers, specialists, researchers and students between their respective universities and higher education and vocational training establishments, and between their research institutes.

Article III. The Parties shall, to the extent possible, provide each other with the technical assistance required for the implementation of economic and social development projects by sending qualified specialists and experts and supplying the equipment and materials needed for the implementation of those projects.

Article IV. Each Party shall, to the extent possible, award scholarships for study and advanced training in the fields covered by this Agreement in order to enable scholarship holders to pursue their studies at the different levels of higher, technical and vocational education in the schools, institutions and universities of the other Party.

Article V. The Parties shall examine the conditions for the establishment of equivalency between the university diplomas and degrees awarded in the two countries.

Article VI. The Parties shall endeavour to encourage, in accordance with the legislation of each country:

- (a) The exchange of information relating to the publication and translation of books, and the entry of books into the territory of the other Party;
- (b) The exchange of books, magazines and literary, artistic, scientific or technical journals, and of research material, photographs, reproductions of archaeological artifacts, records, recorded music and educational or documentary films;
- (c) Exchanges of youth of junior movements and socio-educational institutions;
- (d) Co-operation in the area of sports with a view to training athletes and organizing amateur competitions.

¹ Came into force provisionally on 14 September 1976 by signature, in accordance with article XV.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1400, No. 1-23407.

Article VII. The Parties undertake to co-operate in the fields of radio and television through the competent national organizations.

Article VIII. Each Party undertakes, in its own territory, to facilitate the organization of art exhibitions, concerts, theatre and dance performances and the showing of educational or art films of the other Party, particularly by organizing cultural weeks, in order to contribute to a better understanding of the scientific and technical achievements and culture of their respective peoples.

Article IX. Each Party shall endeavour to ensure an exchange of information for its educational establishments on the history, geography and civilization of the other Party.

Article X. Each Party undertakes:

1. To encourage the exchange of experience between the competent institutions of each country in organizing literacy campaigns and mobilizing the population to ensure its participation in development plans;
2. To exchange missions of specialists and practitioners assigned to study the problems of the organization of the rural sector.

Article XI. In the field of technical co-operation, the experts designated by each Party shall, subject to the provisions of the legislation of each country, provide to the experts of the other Party any useful information on the techniques, practices and methods applicable in their respective fields, and on the principles on which their methods are based.

Article XII. The Party which receives the experts shall make the necessary arrangements enabling them to carry out their mission in a satisfactory manner.

Article XIII. The Joint Commission established by the General Agreement on Co-operation shall monitor the implementation of this Agreement.

The Commission shall meet at least once a year, alternately in Mexico and in Gabon.

There may, however, be special meetings at the request of either of the Contracting Parties.

Article XIV. The Parties, under the provisions of this Agreement, shall sign protocols and programmes of co-operation for fixed periods.

Those protocols and programmes shall specify the volume, forms and modalities of co-operation.

Article XV. This Agreement shall enter into force provisionally on the date of its signature and shall become final after the exchange of instruments of ratification.

Article XVI. This Agreement shall remain in force for five years and shall be tacitly renewed unless either Party notifies its intention to denounce it in writing through the diplomatic channel, six months before its expiry. The denunciation of this Agreement shall not affect programmes and projects already in progress, unless the Parties decide otherwise.

Article XVII. Either Contracting Party may, at any time, request the revision of this Agreement.

Revisions or amendments made by mutual agreement shall enter into force at the time they are approved by the Contracting Parties.

DONE at Mexico, Federal District, on 14 September 1976, in duplicate in the Spanish and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the United Mexican States:

[*Signed*]

LUIS ECHEVERRÍA ALVAREZ

For the Government
of the Gabonese Republic:

[*Signed*]

EL HADJ OMAR BONGO
